



en

PLEASE NOTE

- The installation, maintenance and eventual replacement of this device must only be carried out by a qualified electrician.
- This device must not be repaired.
- All applicable local, regional and national regulations must be complied with during the installation, use, maintenance and replacement of this device.
- This device must not be installed if, when unpacking it, you observe that it is damaged.
- Schneider Electric cannot be held responsible in the event of noncompliance with the instructions in this document.
- For support: www.se.com/support

DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Turn off all power supplying this device before working on it.
- Use a voltage tester with a suitable rated voltage in order to check that all active conductors aren't energized.
- When applicable, carefully inspect the work area to ensure that no tools or objects have been left inside the panel, cabinet or enclosure.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

de

BITTE BEACHTEN

- Die Installation, die Wartung und der eventuelle Austausch dieses Geräts darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht repariert werden.
- Alle anwendbaren lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften müssen eingehalten werden, welche die Installation, den Gebrauch, die Wartung und den Austausch dieses Gerätes betreffen.
- Dieses Gerät darf nicht installiert werden, wenn Sie beim Auspacken Beschädigungen feststellen.
- Schneider Electric kann nicht für die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument haftbar gemacht werden.
- Support: www.se.com/support

GEFAHR

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS

- Trennen Sie vor allen Arbeiten am Gerät sämtliche Stromversorgungen des Geräts.
- Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit einer geeigneten Messbereich, um sicherzustellen, dass alle aktiven Leiter spannungsfrei sind.
- Sofern zutreffend, unterziehen Sie den Arbeitsbereich einer sorgfältigen Prüfung, um sicherzustellen, dass keine Werkzeuge oder Gegenstände in der Schaltanlage, im Schaltschrank oder Gehäuse zurückgelassen wurden.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

it

IMPORTANTE

- Le operazioni di installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione del presente dispositivo elettrico devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato.
- I dispositivi non devono essere riparati.
- Durante l'installazione e l'uso del presente dispositivo, è obbligatorio rispettare tutte le normative locali, regionali e nazionali applicabili.
- Non installare il dispositivo se durante le operazioni di disimballaggio si nota che è danneggiato.
- Schneider Electric non può essere ritenuta responsabile in caso di mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente documento.
- Per assistenza: www.se.com/support

PERICOLO

RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Prima di eseguire qualsiasi operazione sul dispositivo, disattivare tutte le fonti di alimentazione.
- Utilizzare un tester voltmetrico per verificare che tutti i terminali non siano alimentati.
- Se applicabile, ispezionare con attenzione l'area di lavoro per verificare che non siano stati lasciati oggetti o utensili all'interno del pannello, del cabinet o dell'armadio.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

pl

UWAGA WAŻNE

- Instalacja, konserwacja i ewentualna wymiana tego urządzenia musi być wykonywana przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie wolno naprawiać tego urządzenia.
- Należy się zastosować do wszystkich odnośnych lokalnych, regionalnych i krajowych regulacji podczas instalacji, używania, konserwacji oraz wymiany urządzenia.
- Tego urządzenia nie wolno instalować, jeśli podczas jego rozpakowywania zauważył, że jest uszkodzone.
- Firma Schneider Electric nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie.
- Pomoc techniczna: www.se.com/support

NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, WYBUCHU LUB SZOKU ELEKTRYCZNEGO

- Przed przystąpieniem do pracy należy odłączyć zasilanie urządzenia.
- Za pomocą próbnika napięcia o odpowiednim napięciu znamionowym należy sprawdzić, czy żadne przewody nie są pod napięciem.
- W razie potrzeby dokładnie sprawdź obszar pracy, aby upewnić się, że wewnątrz panelu, szafy lub obudowy nie pozostały żadne narzędzia ani przedmioty.

Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

fr

REMARQUE IMPORTANTE

- L'installation, l'entretien et le remplacement éventuel de cet appareil doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié.
- Cet appareil ne doit pas être réparé.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales applicables doivent être respectées lors de l'installation, l'utilisation, l'entretien et le remplacement de cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être installé si, lors du déballage, vous observez qu'il est endommagé.
- Schneider Electric ne peut être tenu pour responsable en cas de non-respect des instructions contenues dans ce document.
- Pour contacter le support : www.se.com/support

DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations avant de travailler sur cet appareil.
- Utilisez un testeur de tension avec une tension nominale appropriée afin de vérifier que tous les conducteurs actifs ne soient pas alimentés.
- Si applicable, inspectez attentivement la zone de travail pour vérifier qu'aucun outil ni autre objet n'a été laissé à l'intérieur de l'armoire ou du coffret électrique.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

es

TENGA EN CUENTA

- La instalación, el mantenimiento y el eventual reemplazo del equipo eléctrico solo se debe realizar por un electricista cualificado.
- El equipo no debe repararse.
- Durante la instalación y el uso de este dispositivo se deben cumplir todas las normativas locales, regionales y nacionales aplicables.
- Este dispositivo no debe instalarse si, al desembalarlo, se observa que está dañado.
- Schneider Electric no es responsable en caso de incumplimiento de las instrucciones de este documento.
- Asistencia: www.se.com/support

PELIGRO

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO

- Apague todo suministro de energía de este dispositivo antes de trabajar en él.
- Use un comprobador de voltaje con un voltaje nominal adecuado para verificar que todos los conductores activos no estén energizados.
- Cuando corresponda, inspeccione cuidadosamente el área de trabajo para asegurarse de que no se hayan dejado herramientas u objetos dentro del panel, gabinete o armario eléctrico.

El incumplimiento de estas instrucciones provocará la muerte o lesiones graves.

cz

UPOZORNĚNÍ

- Instalaci, údržbu a případnou výměnu tohoto zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Toto zařízení se nesmí opravovat.
- Při instalaci, používání, údržbě a výměně tohoto zařízení musí být dodržovány všechny platné místní, regionální a národní předpisy.
- Toto zařízení se nesmí instalovat, pokud při vybalování zjistíte, že je poškozené.
- Společnost Schneider Electric nenes odpovědnost v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto dokumentu.
- Podporu naleznete na: www.se.com/support

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ ÚRAZU EL. PROUDEM, VÝBUCHU NEBO ZKRATU

- Než začnete pracovat na zařízení, vypněte veškeré napájení tohoto zařízení.
- Pomocí zkušebníky napětí s vhodným jmenovitým napětím zkontrolujte, zda nejsou všechny aktivní vodiče pod napětím.
- V případě potřeby pečlivě zkontrolujte pracovní prostor, abyste se ujistili, že uvnitř panelu, skříňe nebo rozváděče nezůstaly žádné nástroje nebo předměty.

Nedodržení těchto pokynů způsobí smrt nebo vážné zranění.

sk

UPOZORNENIE

- Inštaláciu, údržbu a prípadnú výmenu tohto zariadenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Toto zariadenie sa nesmie opravovať.
- Pri inštalácii, používaní, údržbe a výmene tohto zariadenia sa musia dodržiavať všetky platné miestne, regionálne a národné predpisy.
- Toto zariadenie sa nesmie inštalovať, ak pri vybalovaní zistíte, že je poškodené.
- Spoločnosť Schneider Electric nenesie zodpovednosť v prípade nedodržania pokynov uvedených v tomto dokumente.
- Podporu nájdete na: www.se.com/support

NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU EL. PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO SKRATU

- Skôr ako začnete pracovať na zariadení, vypnite akékoľvek napájanie tohto zariadenia.
- Pomocou skúšačky napätia s vhodným menovitým napätím skontrolujte, či nie sú všetky aktívne vodiče pod napätím.
- V prípade potreby starostlivo skontrolujte pracovný priestor, aby ste sa uistili, že vnútri panelu, skrine alebo rozvádzača nezostali žiadne nástroje alebo predmety.

Nedodržanie týchto pokynov spôsobí smrť alebo vážne zranenie.



EN	Electrical hazard	Installation by qualified electricians only
FR	Danger électrique	Montage uniquement par un électricien
DE	Elektrische Gefahr	Installation nur durch qualifizierte Elektriker
ES	Peligro eléctrico	Instalación realizada únicamente por electricistas cualificados
IT	Rischio elettrico	Installazione esclusivamente da parte di elettricisti qualificati
CZ	Elektrické nebezpečí	Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář
PL	Zagrozenie porażeniem prądem elektrycznym	Montaż należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi
SK	Elektrické nebezpečenstvo	Inštaláciu smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár